



布什改革移民再次入境法

美國總統布什近日承諾，未來將永久禁止非法移民入境美國。布什已再次推動移民改革，這是他最重要的內政議題。

布什政府過去一周已在參院重新提出經過修正的改革案，先前的提案未能在6月7日取得足夠議員支持，以中止辯論並徑付最終表決。首次提案未能過關促使布什親自出席，他前往國會，懇請議員給予這項法案第二次機會。

但儘管他能使提案再次被排入參院議程，法案本身仍遭到共和與民主兩黨議員的強烈反對。這些議員辯稱，案中為全美估計約一千兩百萬非法移民提供合法身份，只會鼓勵更多人溜過美國防守鬆弛的邊界。

布什在每周廣播演講中，試圖消弭這些顧慮，他首次透露，根據經過修正的提案，凡是非法穿越美國邊界者，不但會被驅逐出境，而且永遠無法獲准再次入境美國。

布什說，“根據這項法案，非法越界被捕者將永遠禁止以工作或觀光簽證再次入境美國。”他並向美國人民保證，新法案以邊界執法作為第一要務。

法案條文包括，撥款44億美元以協助美國邊界巡邏隊增聘千員、興建更多隔牆並採購紅外線照相機以及有助攔截外國偷渡客的其它技術。

FBI 探員進駐全美高校

為防止外國間諜和潛在的恐怖分子利用學生和訪問學者的身份，進入高校竊取科研成果，美國聯邦調查局計劃派員進駐全美著名高等學府，打擊校園間諜活動。民權人士擔心，聯邦調查局和大學結盟將嚴重影響學術研究並損害學生權益。

《波士頓環球報》報道，聯邦調查局波士頓辦公室主管班福德說，這是聯調局在全國範圍打擊校園間諜活動的部分努力。該局計劃在未來數月派遣官員訪問學術重鎮新英格蘭地區的更多大學，向校方人員和學生講解外國間諜和恐怖分子的一些特徵，並指導他們採取防範措施。

班福德說：“我們最擔憂的是那些由麻省理工和沃爾切斯特等大學研究出來，但尚未列為機密的科研成果會被偷竊。”他說，校園是敵人容易滲透的地方，他們將會利用偷竊的各種尖端科技對付美國。

聯邦調查局在其網站中宣稱，全國的大學應慎防外國間諜和恐怖分子，以學生或訪客身份混入大學就讀尖端技術。同時，校方也應留意計算機黑客和極端分子可能製造的暴力事件。

聯調局也提醒教授們，應留意那些不時談論他們研究項目的人。帕基說：“如果有人對你的研究項目有不尋常或過分的興趣，而令你感到不自然，那麼，你就應該提高警惕，並通知聯調局。”

沃爾切斯特大學校長帕基及其它幾所大學的行政官員，大約兩周前和班福德開會。在會上，學校官員們表示，支持聯調局關於如何保護未出版的科研成果的做法，並提醒研究人員在外國住宿時，不應隨便將手提電腦留在酒店內。聯調局亦提醒教授們，應留意那些不時談論他們研究項目的人。

對此，美國公民自由聯盟麻省分會的法律主任萊因斯坦說，他對聯邦調查局的行動感到憂慮，並認為執法機構和大學應該保持一些距離。他表示，聯調局和大學結盟，對學生或研究工作都有不利的影響。

在家工作月入三千？！ 美華人移民墜高薪招聘陷阱

“在家工作，月入三千以上，無需語言、人脈及特殊技能”。這樣的廣告對新移民來說顯然充滿誘惑。剛從瀋陽移民來紐約的趙女士就受到吸引，結果是付出69元工本費後收到了一封信，內容是教給她怎樣用同樣的方法，去讓更多的人寄錢給她，她才恍然大悟，原來是一個騙局。

趙女士半年前才從瀋陽移民來到紐約，由於語言障礙，很難找到不十分繁重又有較好報酬的職業，無意中在中文報紙看到這則廣告，其提供的機會非常符合新移民

7月美國移民排期

7月美國移民排期重大利好：所有類別均無排期限制

勞工部於6月13日公布了2007年7月職業移民排期的情況。中國大陸及印度出生的申請人7月份所有類別的排期日都變成了“Current”，也就是說7月份已經沒有排期的問題了，所有類別(EB1, EB2, EB3)的滿足條件的申請人都可以提交I-485調整身份申請。另外，申請人在移民局因沒有移民簽證而等待處理的I-485申請也有可能在7月份得到處理。

但是，由於移民排期日的全面開放，可以預計到在很短的時間內將會有大量的I-485調整身份申請遞交到移民局。這樣，移民簽證名額可能在較近的某個時間重新出現緊張的局面，從而導致移民排期的再次倒退。

另外，從2007年7月30日起，移民局將大幅提高移民申請費。I-140申請費將從\$195上調到\$475；I-485申請費將從\$395上調到\$1010。另外，工卡和回美紙申請費也有相當大幅度的提高。

所以，建議有條件的申請人立即開始

移民申請，以防再次受移民排期限制而無法提交I-485申請；並最好在7月30日前遞交申請以節約申請費。我所也會盡最大努力幫助客戶在最短的時間內遞交申請。



在美國開車一定知道的11個交通規則

開車上路的第一件事情，一定要知道交通規則。在美國，交通規則不是由聯邦政府制訂的，而是由個州和哥倫比亞特區各自制訂的。除了州的交通規則外，縣、鎮、區及市政府也執行當地的規則，但是大體上規則還是差不多的，各區車輛管理部門DMV都備有交通規則小冊子，可以索取。

簡單整理美國的交通規則規定：

1. 行人和車輛一律靠右走。美國政府將“行人優先，汽車讓人”作為交通規則的基本原則。行人只要一走上人行橫道，一切大小車輛必須停下來讓路。不少汽車司機在碰到行人要過馬路時，常常善意地停下來，揮手示意，請他們先走。

2. 永遠系好安全帶。各個州都要求司機和司機副座上的乘客系安全帶，不過現在很多州更為嚴格，要求普通轎車的所有乘客都要系安全帶，否則被發現就要受處罰。例如加州，如果司機沒有告知後座乘客也要系安全帶，若被警察攔檢，司機與乘客都要受罰，罰款最高可到\$200。

3. 在美國，一旦發生交通事故，法律總是對行人更為有利。多數城市還規定，汽車只有在必要時才能鳴喇叭，而不得為開快車鳴喇叭。另外在大多數城市不準按喇叭，如果準許，只限必要時——例如，向橫過馬路，也許不知道你擋住你去路的人示警。你不能為了要車輛快駛些而按喇叭。

4. 行經學校要慢慢開。司機在街上看到接送學生的黃色校車時應格外謹慎，如果校車停下，司機必須停車，讓孩子們先過馬路。

5. 美國法律規定，12歲以下的兒童一律要坐在後座上，而且4歲以下的嬰幼兒要使用特殊的座位裝置或安全座椅。這是因為，兒童的骨質比較柔軟，遇到危險緊急剎車，容易受到更大的衝擊。

看到或聽到警察車、消防車、救護車

的燈光與聲響，一定要靠邊

6. 換線一定要打信號燈。駕車者不但轉彎要打信號，轉換車道也要打信號。這就是說，如果你在一條寬闊公路上靠着最右邊行駛，必須先打出左的信號，才能駛入左面的路線或最靠近相反方向來的車輛地方。

7. 終點不可以酒駕。美國的醉酒問題很嚴重，如近期的巴莉絲·希爾頓才因酒駕坐牢。酒後開車出的事故也比其它原因的事故多。據說，每五個美國人中，有三個在他的一生中，都會遇到酒後開車的大小事故。各州對於酒後駕駛的處罰也非常嚴厲，除了罰款，扣分，試情形還要坐牢。你可能還會聽說DUI Law，也就是“Driving under the influence of drugs or alcohol”，這條法規禁止在使用毒品，造成神志不清醒的藥物和酒精的情況下開車，抓到了，處罰也非常嚴厲。很多美國人有去酒吧喝酒聊天的習慣，所以交通部門建議最好有一個人保持清醒以便駕駛。另外，如果真的喝多了，有些酒吧也會提供出租車送你回家。

8. 看到或聽到警察車、消防車、救護車的燈光與聲響，一定要靠邊。聽到了汽笛般巨大的警報音響，或看到警車或消防車閃亮的紅光，駕車者必須駛到右邊停車。即使駕駛者享有前行的綠燈，他仍應停車讓警車或消防車安全地駛過。

9. 在繁忙的公路上，例如，在美國人稱為高速公路和快車道上不可停車。如果你發生了問題，或者想查閱地圖，要把車駛到



紐約噪音新法7月1日生效

紐約市新修訂的噪音法規將在7

月1日生效，屆時狗主可要小心瞭，如果愛犬在白天吠叫10分鐘、晚上吠叫超過5分鐘，環保人員可能上門開罰單。狗初犯，主人就得破財75到175美元（約台幣2500至5750元），再犯罰金更重。

據台灣聯合報報道，紐約的喧鬧讓市民愈來愈受不了，光是上個周末，向環保單位投訴「魔音穿腦」的電話就將近5000通。全年噪音投訴電話也由2005年的3萬8660通增加到去年的4萬1856通，增加近一成。主要投訴項目白天是建築噪音，晚間則以狗吠和冷氣機聲音過大佔多數。

紐約市噪音防治法已有30年未修訂，這次修法，除了狗主得趕快想辦法約束愛犬，酒吧、建築公司也得豎起耳朵，連冰淇淋車播放音樂也受到規範。

根據新規定，如果警察站在5公尺之外能聽到酒吧、夜店傳出的音樂，就可以上門開罰單，初犯罰金在3200美元到

8000美元（約台幣10到26萬）。

建築工地面對的問題比較棘手，施工本來就會吵，以後開工前就得提交降低噪音計畫書。另外，車輛的噪音也受到管制，在住宅區必須降低噪音，所以冰淇淋車停在住宅區時得關掉音樂聲。

噪音除了惱人，也有害健康，會影響心血管疾病、導致失眠、甚至造成耳聾。紐約環保局指出，最好不要長時間暴露在75分貝的噪音下，但紐約市內交通高峰時間的噪音質就有85分貝，救護車的警笛在120分貝、地鐵平均在90分貝左右。

新法生效，紐約市民可望耳根清靜一些，但紐約人已習慣計程車的喇叭聲、街頭舞者的嘻哈音樂、地鐵隆隆，也有人認為「太安靜的話就不是紐約了」。



中國、香港、台灣、韓國、馬來西亞、泰國、新加坡、加拿大....

手機充值

無有效期 無任何接線費

擎天電話卡 \$25 僅售\$19 東方國際\$10 僅售\$9.50

\$20 =
2000 分鐘
住家跟手機

速匯金 國際匯款

中國 \$0-\$1000 手續費\$10
\$1000.01-\$2500 手續費\$15
\$2500.01-\$9000 手續費\$25

安全 · 快捷

無敵電子字典

OHIO 獨家代理

承印各式貨卡、書籍、雜誌、精品

中國簽證 未婚證 護照延期

每週1專人親自送件 每週4回件 專接商務考察團 代發邀請安排旅遊

•專營各國旅遊
•專精複雜路線機票
•代訂酒店

JACKEE HSIAO
TEL: 216-458-0988
FAX: 216-458-0999
1735 East 36th St. #888, Cleveland, OH 44114
E_MAIL: POLO_168@HOTMAIL.COM



保險服務一條龍

(216) 280-1601

承辦
各類保險和財富增值服務
讓我為您獻上忠誠、快捷
及即時的保障

汽車、房屋、商業、醫療、人壽

您購買的保單和相應的服務僅限英文語種

The policy you purchase and corporate servicing are available only in English

AMERICAN FAMILY
INSURANCE

All your protection under one roof

© 2005 American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries
American Family Financial Services, Inc.
Home Office - Madison, WI 53783 www.amfam.com

李文淨珊 保險顧問

Amy C Lee Insurance Agency

5241 Wilson Mills road, Suite 32

Richmond Heights, OH 44143

Office : 440-646-9041

Fax : 440-646-9061

ale3@amfam.com

003730773 12/05